

GT AUTO ALARM DANS LE MONDE

ALBANIE

Tel. 0542 36905

ALLEMAGNE

Tel. 0711 2991045

ANGLETERRE

Tel. 01926 882382

AUTRICHE

Tel. 0732 336633

BELGIQUE

Tel. 02 2157797

BOSNIE

Tel. 055 42478

COSTA RICA

Tel. 06 2324522

CROATIE

Tel. 021 352522

DANEMARK

Tel. 086 265151

ESPAGNE

Tel. 91 7230289

ESTONIE

Tel. 02 6550550

FRANCE

Tel. (1) 45140010

GRECE

Tel. 031 626734

HOLLANDE

Tel. 010 4796688

HONGRIE

Tel. 046 413567

ILES CANARIES

Tel. 0928 231340

ISRAEL

Tel. 03 5623996

IRLANDE

Tel. 0388 524544

LETTONIE

Tel. 07 613609

LITHUANIE

Tel. 02 754155

MACÉDOINE

Tel. 091 117010

MALTE

Tel. 06 21494164

POLOGNE

Tel. 022 8271700

PORTUGAL

Tel. 02 8305501

REPUBLIQUE RUSSE

Tel. 0953 105688

REPUBLIQUE TCHEQUE

Tel. 069 6624727

ROMANIE

Tel. 012 107069

YUGOSLAVIE

Tel. 011 767141

SLOVENIE

Tel. 0611 233540

SUEDE

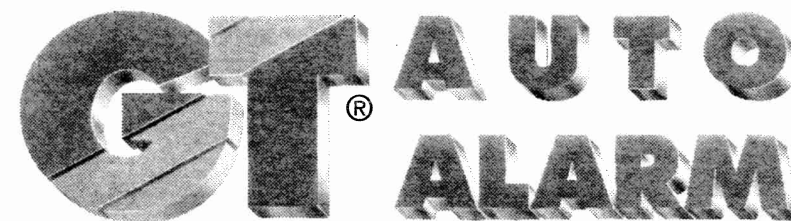
Tel. 03 1242148

TURQUIE

Tel. 0216 5741565

URUGUAY

Tel. 02 6135224



MANUEL D'INSTRUCTIONS GENERALES

ET

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nous vous remercions d'avoir choisi la qualité des alarmes GETRONIC. Dans ce manuel vous trouverez tous les renseignements utiles pour un emploi correct du système que vous avez choisi.

GETRONIC S.r.l. Via Calcinate, 12 - 21026 - GAVIRATE (VA) - Tel. 0332 756011 - Fax. 0332 731162
<http://www.gtalarm.it> e-mail: gccasa@gtalarm.it gtauto@gtalarm.it Ass. Tec.: tech@gtalarm.it

Identifiez dans la liste ci-dessous le numéro du modèle que vous avez choisi et lisez les paragraphes correspondants.

No. Modèle	PARAGRAPHERS A LIRE
GT103	2-6-12-13-17-20-21-23
GT108	1-4-6-7-8-12-17-20-22-23-25
GT109	1-6-7-8-10-13-17-20-22-23
GT111	1-4-6-7-8-10-12-13-17-20-22-23
GT121	1-4-6-7-8-9-10-12-14-17-18-19-20-22-23-27
GT123/124	1-4-6-7-8-9-10-12-13-17-18-19-20-22-23-27
GT125/126	1-6-7-8-9-10-13-17-18-19-20-22-23-27
GT129	1-5-8-9-16-17-19-20-22-23
GT136	1-4-6-7-8-12-14-17-20-22-23-24-25-28
GT165.2/3	3-11
GT69.2/3	3-11
GT244/245	2-6-12-13-17-18-19-20-21-23
GT249/250	1-4-6-7-8-9-12-17-18-19-20-22-23-24-25
GT252/253	1-4-6-7-8-9-12-13-17-18-19-20-22-23
GT277/278	1-4-6-7-8-9-12-14-17-18-19-20-22-23-24-25-28
GT427/428	1-4-6-7-8-9-12-15-17-18-19-20-22-23-24-25-26

BRANCHEMENT/DEBRANCHEMENT

- 1 Par télécommande GT-Touche A
- 2 Par télécommande d'origine de la voiture.
- 3 Branchement automatique - Débranchement par clé électronique.

EXCLUSION CAPTEUR ULTRASON

- 4 Au branchement de l'alarme relâcher la pression sur la touche A réappuyer de suite.

FONCTION EXCLUSION PERCUTEUR ANTIREMORQUAGE

- 5 Au branchement de l'alarme relâcher la pression sur la touche A réappuyer de suite.

FONCTION FERMETURE CENTRALISÉE ET FERMETURE VITRES ÉLECTRIQUES (SI RACCORDÉE)

- 6 Lors du branchement et débranchement du système il est possible de commander la fermeture centralisée et la fermeture des vitres électriques. (Dans certains cas il faut installer un module optionnel pour obtenir ces fonctions).

FONCTION FERMETURE CONTRÔLÉE DES VITRES

- 7 Si on appuie sur la touche B après l'exclusion des ultrasons, on commande la fermeture des vitres jusqu' à la hauteur désirée. Il est toujours possible d'effectuer cette fonction avec la GT108. Si la voiture est équipée de commande "confort" cette fonction sera aussi possible avec les GT121, 123, 124, 125 et 126.

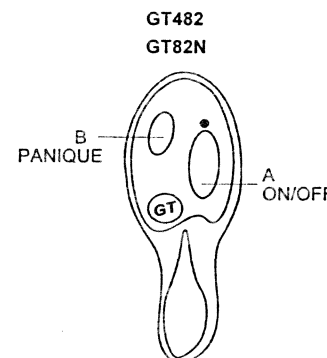
FONCTION PANIQUE

- 8 En appuyant sur la touche B, 30 secondes après avoir branché l'alarme, on active la fonction panique. Pour interrompre cette fonction il est suffisant d'appuyer à nouveau sur la touche B. Pour les modèles GT121, 123, 124, 125 et 126 il est possible d'effectuer la fonction panique même en alarme débranchée.

FONCTION EXCLUSION SON SIRÈNE

- 9 Mettre le contact. Appuyer sur la touche B de l'émetteur. L'exclusion du son sirène est signalé par un clignotement du led de contrôle. Ensuite couper le contact et brancher l'alarme. Au débranchement cette fonction sera exclue.

TÉLÉCOMMANDE



FONCTION ANTI-AGRESSION

(PAS DISPONIBLE DANS LES PAYS SUIVANT LES DIRECTIVES CEE)

10 Au cas où vous seriez contraints de **quitter votre voiture**, en appuyant sur la touche B de la télécommande vous enverrez un signal à la centrale d'alarme (confirmé par un clignotement des indicateurs de direction). Après 30 secondes les indicateurs de direction clignoteront pendant 30 secondes environ. Les 30 secondes écoulées la coupure moteur s'activera. La fonction anti-agression ne peut être annulée que par la même touche. L'émetteur équipé de fonction anti-agression devra être séparé de la clé de contact.

SYSTÈMES D'ALARME AVEC CLÉ ÉLECTRONIQUE

11 Le branchement des systèmes équipés de clé électronique se passe automatiquement 35 secondes après avoir coupé le contact de la voiture pour le GT165. Pour le GT469 il y a 3 types de branchement:

- 1) 5 minutes après avoir coupé le contact de la voiture.
- 2) 2 minutes après l'avoir débranché avec la clé électronique sans démarrer la voiture.
- 3) Immédiatement après avoir coupé le contact de la voiture et ouvrir une des portes. Le LED s'allumera confirmant le branchement. Pour débrancher le système il faut insérer la clé électronique dans le bloc de commande.

PROTECTIONS

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 12 Protection par ultrasons. | 14 Double coupure moteur. |
| 13 Coupure moteur. | 15 Triple coupure moteur. |
- 16** Percuteur électronique antiremorquage et détection de la consommation de courant (pas disponibles dans les pays suivant les directives CEE).
- 17** Contacts pour portières, capot et coffre. N.B. En branchant le système d'alarme on peut avoir un clignotement des indicateurs de direction prolongé. Cela signifie qu'une des portes n'a pas été fermée correctement.
- 18** Coupure des câbles d'alimentation (seulement pour les modèles autoalimentés).

SI L'ALARME SONNE....

19 En cas de déclenchement la sirène sonnera pendant 29 secondes. Pour interrompre le cycle il faut appuyer sur la touche A ou sur la touche de l'émetteur d'origine de la voiture.

LED DE CONTRÔLE

20 Votre système d'alarme est équipé du check control par Led clignotant, pour pouvoir vérifier la cause d'une éventuelle alarme. Dans ce cas le Led clignotera avec une cadence différente selon l'alarme qui s'est produite (voir tableaux). Consultez votre installateur au cas où les capteurs provoqueraient de fausses alertes. N.B. Deux ou plusieurs tentatives d'effraction produites sur les différents capteurs (ex. ultrasons et portes) seront signalés en séquence par le Led (exemple susmentionné: 1 clignotement - pause - 4 clignotements - pause - 1 clignotement etc.).

LED impulsions	ENTREE CAPTEUR
1	capteur ultrasons
2	capteur supplémentaire
3	capteur d'absorption
4	Porte/capot
Tableau 21 (seulement pour GT 103)	

LED impulsions	ENTREE CAPTEUR
1	Capteur ultrason
2	Capteur supplémentaire
3	Capteur d'absorption
4	Portes
5	Capot
6	Positif après contact
7	Fils d'alimentation
Tableau 22	

BRANCHEMENT AUTOMATIQUE DE L'ALARME (SI RACCORDÉ)

23 Lorsqu'on coupe le contact de la voiture et 15 secondes après la fermeture de la dernière porte, on obtient le branchement automatique de l'alarme mais on n'aura pas l'activation des fermetures centralisées.

BRANCHEMENT AUTOMATIQUE DES COUPURES MOTEUR

24 Lorsqu'on coupe le contact de la voiture le led de contrôle s'allume fixe. Après l'ouverture de la première porte, les coupures moteur s'activent automatiquement et le Led clignote. Si aucune porte n'est ouverte, les coupures moteur se brancheront automatiquement après 5 minutes.

DÉBRANCHEMENT DES COUPURES MOTEUR

25 Pour débrancher les coupures moteur électriques il faut tourner la clé de contact, appuyer sur la touche A de l'émetteur et vérifier que le Led de contrôle s'éteint.

26 Une fois que le système a été débranché, démarrer la voiture avant 2 minutes, dans le cas contraire les coupures moteur se brancheront à nouveau automatiquement.

EMERGENCE DE SECOURS

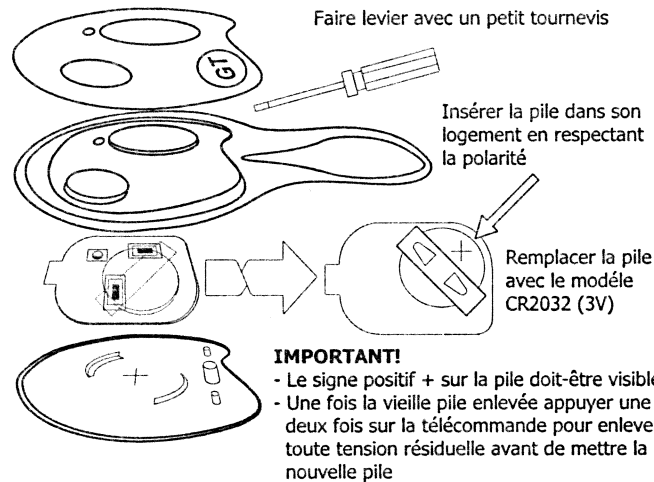
En cas de panne ou de perte de l'émetteur il est possible de débrancher l'alarme:

- 27** en tournant la serrure à clé en OFF;
- 28** en introduisant la clé électronique codée dans le bloc de commande pendant quelques secondes. Le débranchement est signalé par deux clignotements des indicateurs.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

LAVAGE DU MOTEUR: s'assurer que pendant cette opération les composants installés dans le compartiment moteur soient protégés contre toute projection d'eau.

EMETTEUR: ne pas exposer l'émetteur à sources excessives de chaleur, projections d'eau, chocs. Remplacer la batterie tous les 6 mois.



CONTROLE DES FONCTIONS: on conseille d'effectuer un contrôle périodique pour assurer un fonctionnement parfait du système.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Ce certificat doit être conservé jusqu'à l'expiration de la garantie et être présenté avec la facture ou le ticket de caisse lors de toute intervention technique. Le client qui n'en sera pas pourvu perdra son droit à la garantie. La garantie commence au jour de l'achat et est valable 12 mois. Tous les composants de l'appareil qui auraient selon le jugement incontestable de notre société des défauts de fabrication seront réparés ou remplacés gratuitement par le service après-vente le plus proche et opérationnel au moment de la nécessité de l'intervention. Les frais de transport seront à la charge du client.

La garantie ne couvre pas:

La garantie ne couvre pas:

1) les avaries en cours de transport, 2) les dégâts dus à une mauvaise installation de l'appareil ou engendrés par l'inadéquation de l'installation électrique, ou l'altération de la condition du milieu, 3) les avaries causées par négligence, violation, utilisation non appropriée ou réparation effectuées par du personnel non autorisé, 4) l'installation ou réglage des appareils, 5) les frais de consultation ou vérification de l'installation.

La réparation de l'appareil sera effectuée dans le meilleur délai, tenant compte de la charge du SAV.

Les réparations en garantie n'en prolongent pas et n'en renouvellent pas la durée.

Les conditions de cette garantie ne peuvent en aucun cas être modifiées.

Le constructeur décline toute responsabilité concernant d'éventuels dégâts provoqués aux personnes ou choses par une avarie ou par une suspension involontaire d'utilisation du dispositif. Tous les composants remplacés en garantie appartiennent au constructeur.

En cas de litige, seul le tribunal de VARESE est reconnu compétent.

CODE DU PRODUIT:.....

NUMÉRO DE SÉRIE:.....

DATE DE LA GARANTIE:.....

VOITURE:.....

_____ **TIMBRE ET SIGNATURE DE L'INSTALLATEUR** _____

CONNEXIONS

REMARQUE: Souder toutes les connexions.

1. Débrancher le pôle négatif de la batterie avant de commencer à effectuer toutes les connexions.
2. Placer l'alarme dans le compartiment moteur loin des endroits sujets à l'humidité ou des sources excessives de chaleur. S'assurer que le câblage aussi est loin des points cités ci-dessus.
3. Le fil VERT/BLANC est l'antenne du système. Il doit être placé dans un endroit non masqué par des parties métalliques et il est conseillé de chercher la zone la plus indiquée pour obtenir une meilleure portée. Ne pas couper.
4. Raccorder le fil MARRON au pôle négatif de la batterie.
5. Raccorder le fil ROUGE au pôle positif de la batterie.
6. Raccorder le fil BLEU au fil BLEU de la sirène supplémentaire.
7. Raccorder le fil ROSE au fil ROSE de la sirène supplémentaire. On peut raccorder le fil ROSE aux fils ROSE de capteurs ou modules supplémentaires (GT31- GT33 - GT167).
8. Raccorder le fil VERT/NOIR au fil VERT/NOIR de capteurs supplémentaires (GT31, GT33).
9. Le fil JAUNE est le positif après contact (15/54). Raccorder à un positif après contact présent lors du démarrage. Ne pas raccorder le fil JAUNE au fil utilisé pour la coupure moteur
10. Raccorder les fils ORANGE aux indicateurs de droite et de gauche.
11. Raccorder le fil VERT aux poussoirs du coffre et du capot de la voiture ou en dotation à condition qu'ils fournissent un signal négatif.
12. Raccorder le fil VERT/MARRON aux poussoirs portes d'origine à condition qu'ils fournissent un signal négatif.
13. Les fils BLANC et GRIS servent pour effectuer la coupure moteur soit sur les voitures diesel soit à essence. Couper le fil du positif après contact qui alimente selon le type de véhicule: le relais pompe carburant, ou l'électrovanne (voitures diesel). Raccorder les deux terminaisons, l'une au fil BLANC et l'autre au fil GRIS.
14. LED DE CONTROLE: insérer dans le connecteur de l'alarme et le fixer sur le tableau de bord. ATTENTION: le LED de CONTROLE reste légèrement allumé même si l'alarme est déconnectée.
15. Raccorder le pôle négatif de la batterie.

OPERATIONS FINALES

Insérer la clé dans la serrure située à l'arrière de l'alarme et la tourner en sens horaire. Les capteurs de l'alarme raccordés au fil VERT/NOIR sont en condition Test. Pour sortir de la condition TEST appuyer sur une des touches de l'émetteur ou bien tourner la clé de contact en ON. Pour obtenir à nouveau la condition TEST il faut débrancher l'alarme et détacher pendant 10" environ le pôle négatif de la batterie.

CONTACTS COFFRE, CAPOT ET PORTES

En ouvrant le coffre, le capot ou la porte on envoie une impulsion qui détectée par l'alarme, la fait entrer en fonction.

TEST AUTO-ALIMENTATION (SEULEMENT GT125)

Si l'on déconnecte les fils d'alimentation (alarme branchée au moins depuis 10 sec.), il est probable que la sirène sonne faiblement car elle est équipée de batteries au cadmium nickel qui peuvent être déchargées. Il est conseillé d'effectuer le test d'auto-alimentation environ 12 H après son raccordement.

AUTO-PROGRAMMATION

Le système est livré avec transmetteurs bi-canaux avec code de sécurité changeant à chaque utilisation (code tournant). Les transmetteurs en dotation sont déjà codés. Pour programmer des émetteurs supplémentaires, procéder comme suit: Vérifier que l'alarme est hors veille. Tourner la clé de contact en ON. Basculer le commutateur n. 2 en position ON. Appuyer sur la touche de l'émetteur à coder. Ceci a pour effet d'allumer le led de contrôle de l'alarme. Maintenir la pression sur la touche jusqu'à extinction du led de contrôle. Remettre le commutateur n.2 en position OFF et retirer la clé de contact. Essayer le transmetteur nouvellement codé en effectuant la connexion et déconnexion de l'alarme. Si l'on désire effacer un code d'émetteur perdu ou volé, il est nécessaire d'effectuer l'autoprogrammation à concurrence de huit fois au total à l'aide des transmetteurs dont on dispose. ATTENTION: si lors du codage, on relâche la pression sur la touche de l'émetteur avant l'extinction du led de contrôle, le code ne sera pas mémorisé. Il est possible de se procurer des émetteurs supplémentaires chez tous les distributeurs GT.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 12VDC \pm 4VDC.

Courant consommé: alarme débranchée < 7 mA.

Courant consommé: alarme branchée: < 14 mA.

Courant consommé: led de contrôle < 2 mA.

Pouvoir coupure relais coupure moteur: 10 Amp - 15VDC.

Pouvoir coupure relais signalisations optiques: 10 Amp - 15VDC.

Pouvoir coupure relais fermetures centralisées: 10 Amp - 15VDC.

Température de fonctionnement: - 40° C + 85° C.

Cycles d'alarme: 1 de 28" pour chaque capteur.

Temporisation: 60" pour portes et capteurs supplémentaires.

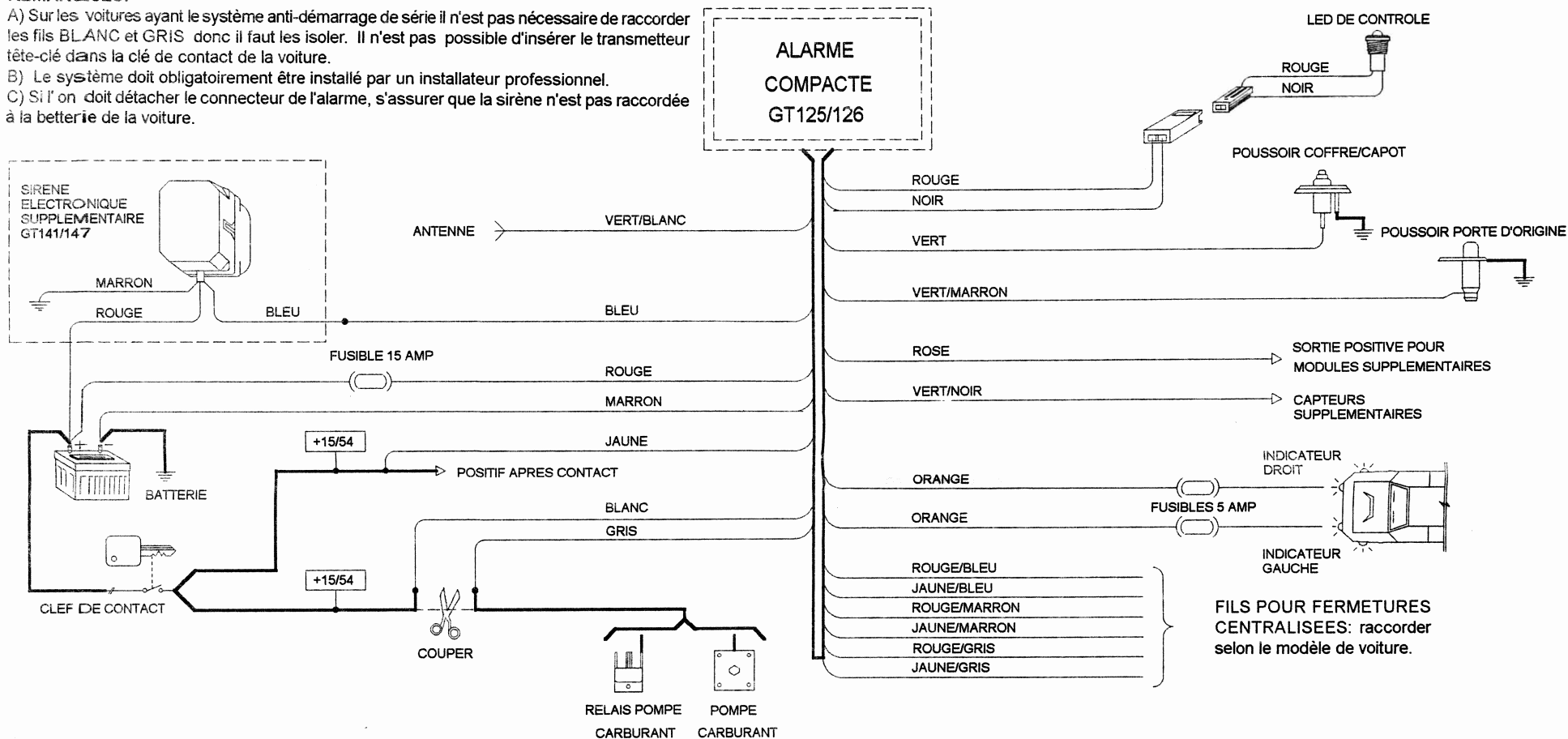
5" pour coffre/capot, positif après contact et coupure des fils d'alimentation.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE GT125-126

e IRL 020019 e 1 A-000198

REMARQUES:

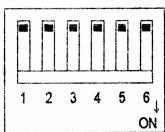
- A) Sur les voitures ayant le système anti-démarrage de série il n'est pas nécessaire de raccorder les fils BLANC et GRIS donc il faut les isoler. Il n'est pas possible d'insérer le transmetteur tête-clé dans la clé de contact de la voiture.
- B) Le système doit obligatoirement être installé par un installateur professionnel.
- C) Si l'on doit détacher le connecteur de l'alarme, s'assurer que la sirène n'est pas raccordée à la batterie de la voiture.



EMPLOI DES COMMUTATEURS

"OFF" = COMMUTATEUR EN HAUT

"ON" = COMMUTATEUR EN BAS



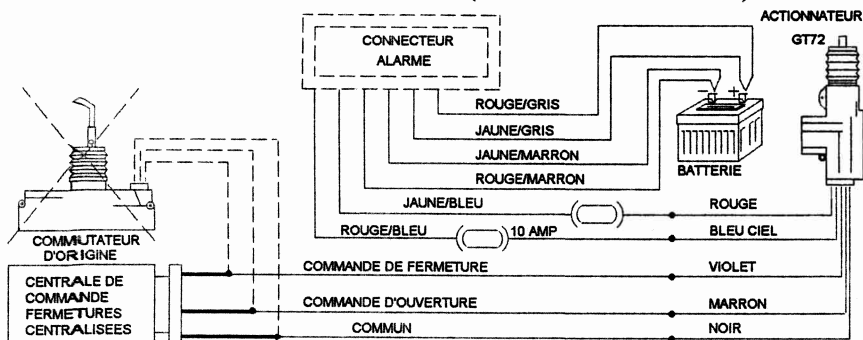
1 ON	1 OFF	2 ON	2 OFF	3 et 4 OFF	3 et 4 ON
branchement automatique inséré	branchement automatique exclu	auto-programmation insérée	auto-programmation exclue	ouverture et fermeture 1"	ouverture 1" - fermeture 40" (fermeture automatique des vitres).
3 OFF et 4 ON	3 ON et 4 OFF	5 ON	5 OFF	6	
ouverture 1" - fermeture 40" (fermeture automatique des vitres)	ouverture et fermeture 6"	signalisation acoustique insérée	signalisation acoustique exclue	ne pas utiliser (toujours en position OFF)	

CONNEXIONS FERMETURES CENTRALISEES

ATTENTION: insérer un fusible de 10 Amp sur les fils ROUGE/BLEU et JAUNE/BLEU

SCHEMA N.7

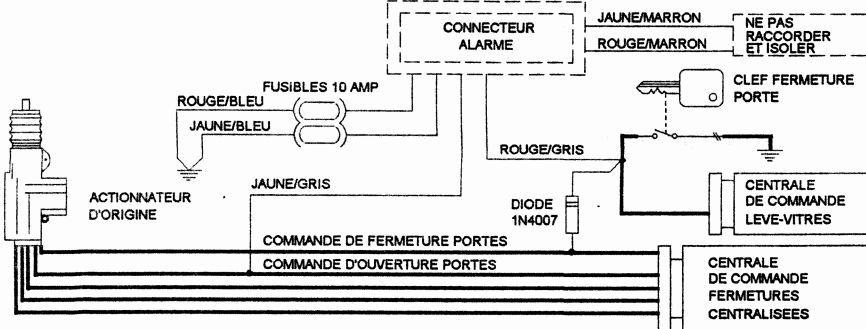
Commutateurs n. 3 et 4 en OFF (Ouverture = 1" - Fermeture = 1")



Pour voitures n'ayant qu'un commutateur dans la porte côté conducteur (Volkswagen, Saab).

SCHEMA N.8

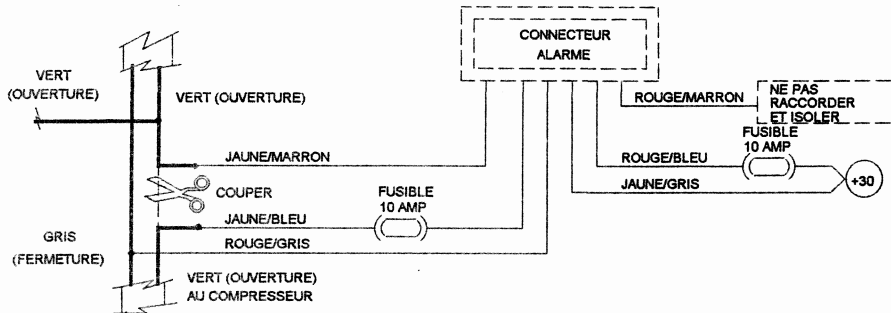
Commutateurs n. 3 et 4 en ON (Ouverture = 1" - Fermeture = 40")



Pour voitures Jaguar, Opel Calibra, Omega, Vectra et Audi A4 avec fermeture automatique des vitres par la serrure d'une des portes avant. Ajouter une diode pour obtenir la même fonction. Ne pas installer d'autres modules.

SCHEMA N.9

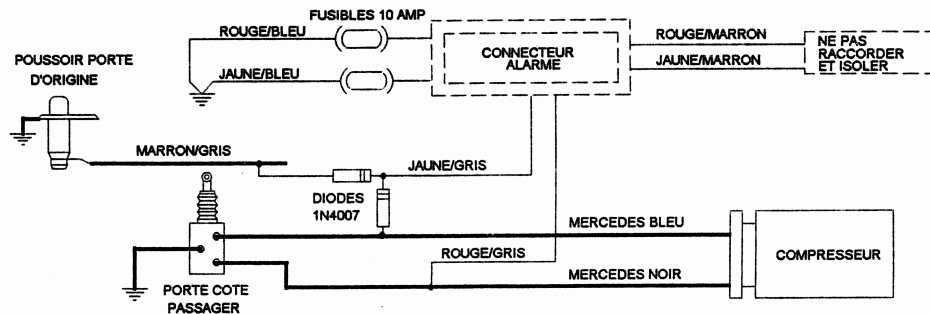
Commutateurs n. 3 et 4 en ON (Ouverture = 1" - Fermeture = 40")



Pour voitures Volkswagen Golf série 3 équipées de fermeture des vitres et du toit électriques par la serrure d'une des portes avant. Ne pas installer d'autres modules de commande.

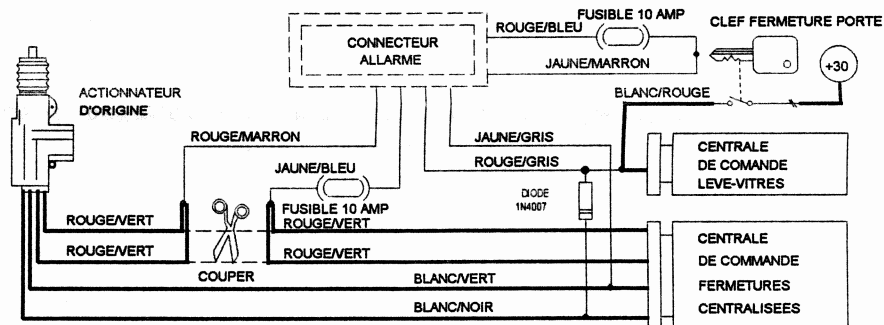
SCHEMA FERMETURE CENTRALISEE ET VITRES MERCEDES SERIE C

Commutateurs n. 3 et 4 en ON (Ouverture = 1" - Fermeture = 40")



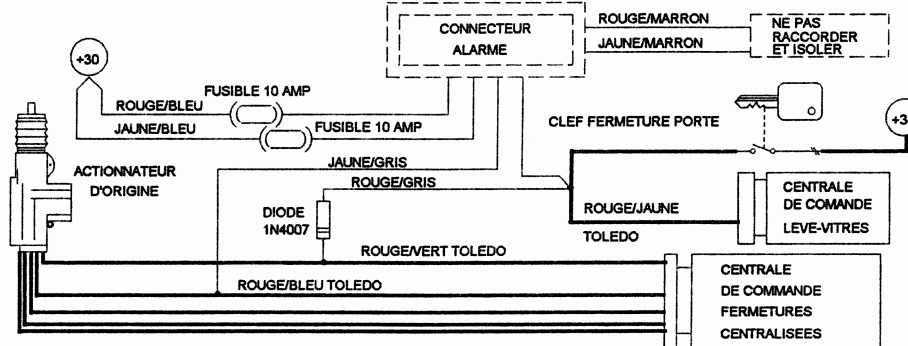
SCHEMA FERMETURE CENTRALISEE ET VITRES BMW Série 3 avec "CONFORT"

Commutateurs n. 3 et 4 en ON (Ouverture = 1" - Fermeture = 40")



SCHEMA FERMETURE CENTRALISEE ET VITRES SEAT Toledo avec "CONFORT"

Commutateurs n. 3 et 4 en ON (Ouverture = 1" - Fermeture = 40")

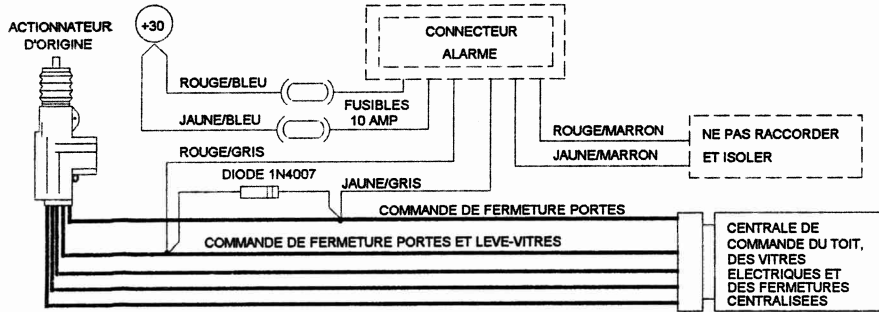


CONNEXIONS FERMETURES CENTRALISEES

ATTENTION: insérer un fusible de 10 Amp sur les fils ROUGE/BLEU et JAUNE/BLEU

SCHEMA N.2

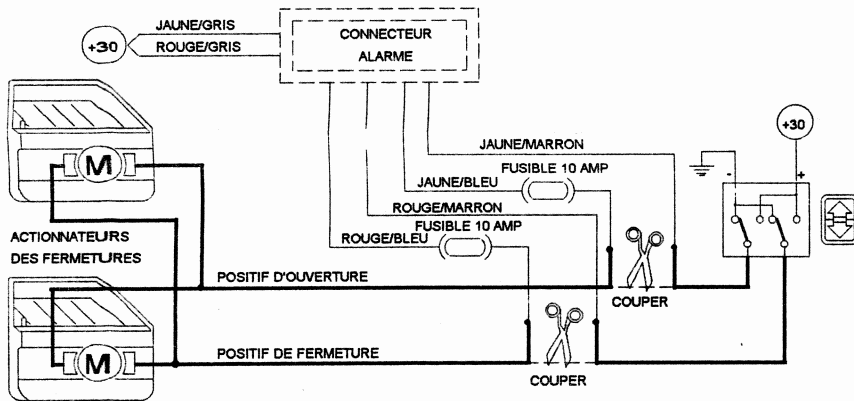
Commutateurs n. 3 et 4 en ON (Ouverture = 1" - Fermeture = 40")



Pour voitures BMW équipées de fermeture automatique du toit et des vitres par la serrure côté conducteur. Ajouter une diode pour obtenir la même fonction. Ne pas installer d'autres modules.

SCHEMA N.3

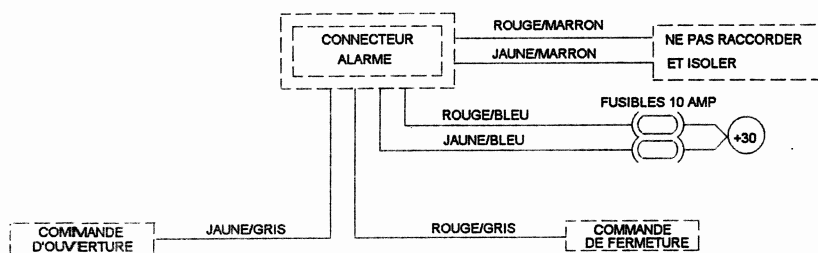
Commutateurs n. 3 et 4 en OFF (Ouverture = 1" - Fermeture = 1")



Pour voitures équipées de fermeture centralisée, commandée par un poussoir intérieur qui fournit le négatif (Chrysler).

SCHEMA N.4/A

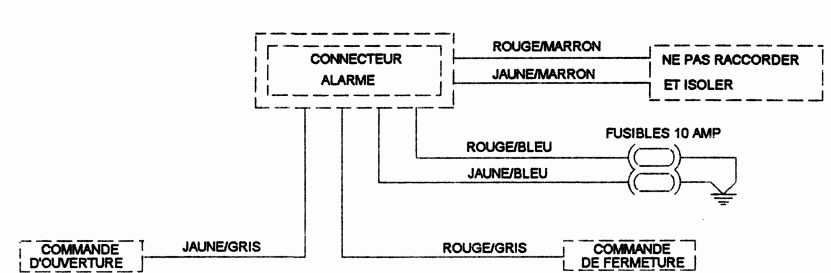
Commutateurs n. 3 et 4 en OFF (Ouverture = 1" - Fermeture = 1")



Pour voitures équipées d'actionneur électrique dans la porte côté conducteur fonctionnant par commande positive (Renault etc.).

SCHEMA N.4/B

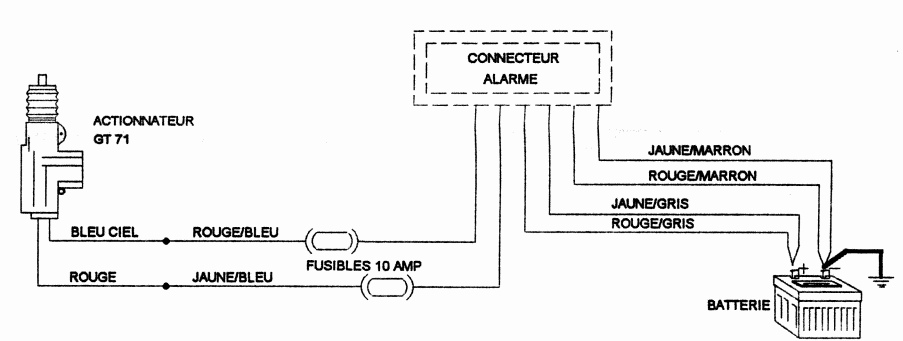
Commutateurs n. 3 et 4 en OFF (Ouverture = 1" - Fermeture = 1")



Pour voitures équipées d'actionneur électrique dans la porte côté conducteur fonctionnant par commande négative (Renault etc.).

SCHEMA N.5

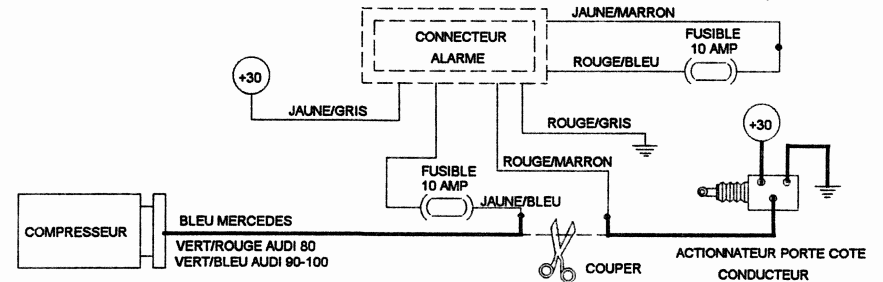
Commutateurs n. 3 et 4 en OFF (Ouverture = 1" - Fermeture = 1")



Pour voitures dépourvues d'actionneur dans la porte côté conducteur (Peugeot, Volvo, etc.).

SCHEMA N.6

Commutateurs n. 3 en ON et 4 en OFF (Ouverture = 6" - Fermeture = 6")



Pour voitures avec fermeture centralisée pneumatique (Mercedes etc.).

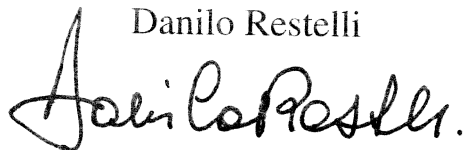
EC COMPLIANCE DECLARATION

Getronic S.r.l. Via Calcinate, 12 Gavirate, Italy,
hereby declares that the **GT 482/82N**, has been
homologated according to the following Directive
as issued by the European Community:

EMCC DR. RASIK "Notified Body 0678"
R&TTE 1999/5/CE
EN 300 220
EN 60950

The manufacturer holds the omologation certificates
and the documents required for the compliance
evaluation.

Chairman of the board
Danilo Restelli



Varese January 11st, 2001

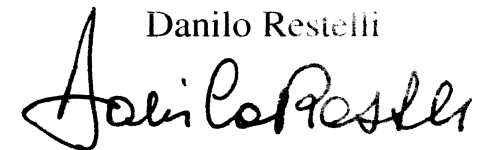
EC COMPLIANCE DECLARATION

Getronic S.r.l. Via Calcinate, 12 Gavirate, Italy,
hereby declares that the **GT 125**, has been
homologated according to the following Directive
as issued by the European Community:

72/245/EEC as amended by 95/54/EC
74/61/EEC as amended by 95/56/EC
R&TTE 1999/5/CE

The manufacturer holds the omologation certificates
and the documents required for the compliance
evaluation.

Chairman of the board
Danilo Restelli



Varese January 11st, 2001